

JAN 27 1998  
JUDICIARY

HOUSE FILE 2099  
BY TYRRELL

Passed House, Date \_\_\_\_\_ Passed Senate, Date \_\_\_\_\_  
Vote: Ayes \_\_\_\_\_ Nays \_\_\_\_\_ Vote: Ayes \_\_\_\_\_ Nays \_\_\_\_\_  
Approved \_\_\_\_\_

**A BILL FOR**

1 An Act relating to the payment of interpreters in a civil  
2 proceeding.

3 BE IT ENACTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF IOWA:

- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

HF 2099

1 Section 1. Section 622A.4, Code 1997, is amended to read  
2 as follows:

3 622A.4 FEE SET BY COURT -- PAYMENT.

4 Every interpreter appointed by a court or administrative  
5 agency shall receive a fee to be set by the court or  
6 administrative agency. If the interpreter is appointed in a  
7 civil proceeding which is not a proceeding before an  
8 administrative agency, the judicial department shall pay the  
9 fee set by the court.

10 EXPLANATION

11 This bill provides that the judicial department shall pay  
12 the fees of an interpreter for a person who does not speak or  
13 understand English in all civil proceedings which are not  
14 before an administrative agency. The bill does not change the  
15 provision in Code section 622A.3 that the cost of an  
16 interpreter in a civil proceeding shall be taxed as court  
17 costs.

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35